

# La Norma Global para el Voluntariado para el Desarrollo

OCTUBRE 2019



# Preámbulo

En calidad del Consejo Directivo de Forum, que representa a una serie de organizaciones de Voluntariado para el Desarrollo, estamos orgullosos de lanzar la Norma Global para el Voluntariado para el Desarrollo.

Ahora más que nunca, existe la necesidad de que organizaciones como la nuestra estén llamadas a trabajar junto a las poblaciones en comunidades pobres, marginadas o menos desarrolladas, ayudándolas a mejorar su calidad de vida, sus propias capacidades, a abordar los importantes desafíos que enfrentan y a aprovechar las oportunidades para el futuro. Las organizaciones de voluntarios pueden estar a la vanguardia de la realización de estas mejoras; pero para que tengan impacto, nuestras actividades deben ser responsables, bien planificadas, transparentes así como respetuosas, y que deben basarse en asociaciones genuinas y resultados medibles. La Norma Global apoya a las organizaciones en todo esto: a tener un impacto, ser responsables y enfocarse en los resultados.

Creemos que esta Norma Global, que se elaboró gracias al conocimiento y la experiencia colectiva de los miembros de Forum y del sector en general, fortalecerá la labor de todos los miembros de Forum, proporcionando una orientación y una confianza que también ayudará a la comunidad más amplia del Voluntariado para el Desarrollo en su trabajo. El cumplimiento de la Norma Global fortalecerá los resultados, apoyará los Objetivos de Desarrollo Sostenible, y proporcionará atención y protección a los voluntarios y a las personas y comunidades con las que trabajan.

Nuestro objetivo es que todas las organizaciones de voluntarios, sean o no miembros de Forum, adopten, acojan y apliquen el uso de la Norma Global para crear un nuevo nivel global de excelencia en el Voluntariado Responsable e Impactante para el Desarrollo.

Reconocemos y agradecemos a los cientos de expertos, personas y organizaciones interesadas que han contribuido al desarrollo de esta Norma Global. Ha sido un amplio proceso participativo que ha puesto a prueba el pensamiento, los valores y las prácticas y, como resultado, refleja los mejores enfoques del Voluntariado para el Desarrollo.

A través de esta Norma Global, Forum espera trabajar con todas las organizaciones que involucran a los voluntarios en el apoyo a las necesidades de desarrollo de las comunidades.

## Los Copresidentes del Grupo de Trabajo sobre las Normas Principales de Forum y Miembros del Consejo Directivo de Forum:

**Mark Cumming**  
Director General  
Comhlámh  
Irlanda

**Stephen Goodman**  
Director General  
Volunteer Service Abroad  
Nueva Zelanda

# Introducción

*“Una consideración importante en la elaboración de las normas principales, ha sido que estas sean fomentadas para su adopción, que son pertinentes para todas las organizaciones que involucran al voluntariado, independientemente de su tamaño y del lugar del mundo en el que se encuentren, y que, lo que es más importante, ayudan claramente a las organizaciones a contribuir a la consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible”.*

## **- El Dr. Philip Goodwin, CEO de VSO y miembro del Consejo Directivo de Forum**

El Foro Internacional del Voluntariado para el Desarrollo (Forum) ha elaborado una Norma Global para el Voluntariado para el Desarrollo (La Norma Global) para ayudar a las organizaciones a comprender y ofrecer un Voluntariado Responsable e Impactante y para fomentar el aprendizaje y la mejora continua en los proyectos de desarrollo en los que participan los voluntarios. La Norma Global beneficiará a las organizaciones que respondan a una necesidad de la comunidad proporcionando o apoyando a los voluntarios.

Forum tiene cuatro objetivos: compartir información, investigar temas actuales claves, desarrollar buenas prácticas y mejorar la cooperación y el apoyo entre sus miembros. Ofrecer al sector del Voluntariado para el Desarrollo una Norma de Calidad que forme parte de la Estrategia de Forum 2015-2020, contribuyendo a la consecución de cada uno de estos objetivos, y llene un vacío identificado por el grupo de miembros de Forum que asumió la dirección del proyecto de elaboración de la Norma Global:

*“[Esta Norma Global] abordará y resolverá el problema que existe en un conjunto de normas de buenas prácticas reconocidas mundialmente que se centren en el Voluntariado para el Desarrollo, o en las buenas prácticas para las organizaciones de voluntarios. Conducirá a un voluntariado más responsable e impactante, y a una mayor confianza de los posibles voluntarios y del público en general en las organizaciones que se adhieran a las normas”*

## **- Grupo de Trabajo sobre las Normas Principales de Forum**

La Norma Global es el resultado de un período de consulta de un año de duración, desarrollado de manera participativa por expertos de los miembros y no miembros de Forum, servirá como una referencia para cualquier organización que involucre a voluntarios en el desarrollo. Se escucharon las voces de los representantes de las comunidades, los voluntarios, el personal, las organizaciones anfitrionas y de envío, los gobiernos y otros actores de más de 80 países.

Para conocer más detalles del proceso de desarrollo, y los antecedentes de la Norma Global, se puede consultar el Documento Marco redactado para el IVCO 2019, disponible en <https://forum-ids.org/research>.

La Norma Global defiende los principios del voluntariado para el desarrollo al dar prioridad a las necesidades de la comunidad sobre el desarrollo de los voluntarios. Si bien este reconoce las necesidades de los voluntarios y las competencias técnicas, interpersonales y de programación que éstos aportan al Voluntariado para el Desarrollo, la Norma Global se centra en la labor operacional de una organización: su desarrollo y ejecución de proyectos de impacto así como su responsabilidad ante las comunidades locales, los asociados (de envío o de acogida) y los voluntarios. Esta no proporciona apoyo al fortalecimiento de la capacidad organizativa, por ejemplo, como la gestión del personal, la ética financiera o la política ambiental de una organización.

Para más información sobre cómo su organización puede cumplir con la Norma Global, consulte <https://forum-ids.org/about/standard/> o póngase en contacto con Forum.



# La Norma Global para el Voluntariado para el Desarrollo

La Norma Global para el Voluntariado para el Desarrollo es un estándar de práctica que las organizaciones de voluntarios pueden optar por adoptar para alinearse con un estándar mundial de excelencia. Esta ha sido acordada a nivel mundial por varios cientos de interesados de todo el sector del Voluntariado para el Desarrollo.

La Norma Global es una norma voluntaria, que tiene como objetivo mejorar los resultados de actividades del Voluntariado para el Desarrollo, que busca asegurar que las organizaciones que trabajan a través de y con voluntarios sean a la vez impactantes y responsables en su práctica.

## Las siguientes definiciones constituyen los pilares centrales de la Norma Global:

**El Voluntariado para el Desarrollo** aprovecha de las competencias de los voluntarios para trabajar junto con las personas y las comunidades a fin de mejorar su calidad de vida y apoyar sus propias capacidades para ayudar a disminuir la pobreza y la desigualdad de acorde con los Objetivos de Desarrollo Sostenible. Las actividades de voluntariado para el desarrollo siempre deben tener como objetivo ser impactantes y responsables.

**El Voluntariado Impactante** proporciona mejoras medibles y sostenibles para las comunidades pobres y marginadas, que se alinean con las agendas de desarrollo nacional de un país y con los ODS.

**El Voluntariado Responsable** garantiza que las actividades de voluntariado se identifiquen localmente y sean diseñadas para responder a las necesidades de las comunidades, según las definan ellas. La selección y preparación de los voluntarios asegura que puedan realizar un Voluntariado Impactante en una asociación igualitaria con la comunidad. En la realización de estas actividades, no perjudicará de ningún modo a los miembros de la comunidad ni a los voluntarios.

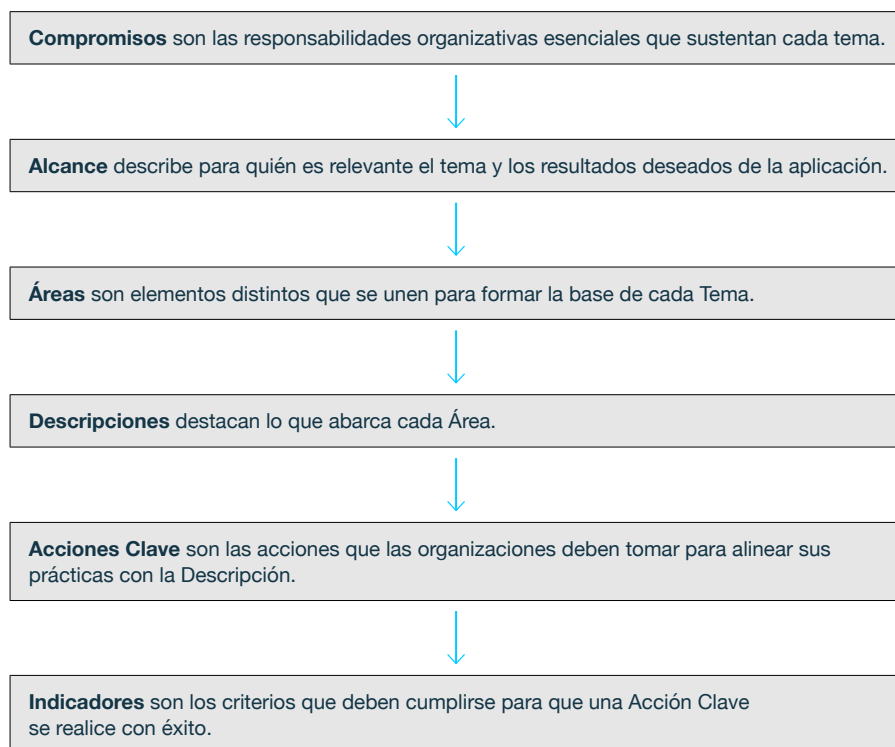


# Cómo Utilizar la Norma Global

La Norma Global está dividida en cuatro **Temas** interconectados, que fueron priorizados por los Miembros de Forum durante la consulta, siendo:

|                                 |                          |
|---------------------------------|--------------------------|
| <b>1</b>                        | <b>2</b>                 |
| Diseño y Ejecución de Proyectos | Obligación de Diligencia |
| <b>3</b>                        | <b>4</b>                 |
| Gestión de Voluntarios          | Medición del Impacto     |

Cada **Tema** contiene la misma jerarquía que sus componentes - **Compromiso, Alcance, Área, Descripción, Acciones Clave** e **Indicadores**. Cada componente está vinculado con los demás. Cada una de estas partes depende de las otras.



**Además, la Norma Global se basa en los siguientes principios que se mencionan en el texto:**

**No perjudicar:** El principio de que las organizaciones deben prevenir cualquier efecto negativo que puedan causar inadvertidamente a través de la provisión de un voluntario o servicio a una comunidad.

**Enfoque basado en los derechos:** La idea de abordar el desarrollo, y en este caso el voluntariado, basándose en normas de derechos humanos que van más allá de la “caridad” y se centran en el empoderamiento de las personas para conocer y reclamar sus derechos. Esto significa diseñar y ejecutar proyectos para promover y proteger los derechos humanos. Este enfoque aborda las causas fundamentales de los problemas de desarrollo, que incluyen esencialmente la desigualdad, las prácticas discriminatorias y las distribuciones injustas de poder. Para asegurar que el voluntariado no se suma a estas causas fundamentales y que sus contribuciones sean sostenibles, debe estar arraigado en el cumplimiento de los derechos humanos.

**Voluntariado Responsable e Impactante:** Estos términos se definen en la Norma Global, y esta se construye para que las organizaciones que cumplen con dicha Norma puedan decir con confianza que están realizando un Voluntariado Responsable e Impactante.

**Protección:** La responsabilidad que tiene una organización de garantizar que sus empleados, voluntarios, asociados, operaciones y proyectos no perjudiquen a los niños u otras personas vulnerables; que no los expongan al riesgo de discriminación, negligencia, explotación, daño y abuso, y que cualquier preocupación que la organización tenga sobre los niños y las personas vulnerables dentro de las comunidades en las que trabajan sea comunicada a las autoridades competentes. También es responsabilidad de la organización proteger a sus empleados, voluntarios y asociados cuando son vulnerables, por ejemplo, cuando están enfermos o corren el riesgo de sufrir daños o abusos.



## 1. Diseño y Ejecución de Proyectos

**Compromiso:** Comunidades, organizaciones y voluntarios esperan participar en proyectos de Voluntariado para el Desarrollo diseñados en colaboración y ejecutados con eficacia, que respondan a las necesidades de las comunidades y produzcan efectos y resultados sostenibles.

**Alcance:** Cualquier organización o socio que tenga un papel en el diseño o la realización de actividades de Voluntariado para el Desarrollo debe cumplir con este compromiso. Proporcionar un marco para el diseño, la ejecución impactante y responsable de estas actividades a todo lo largo del ciclo del proyecto.



## Área 1: Diseño y Planificación

**Descripción:** El diseño y la planificación de un proyecto de Voluntariado para el Desarrollo responsable e impactante aseguran que el proyecto se justará a objetivos de desarrollo más amplios, será dirigido por miembros de la comunidad local y “no los perjudicará”.

|            | Acciones Clave                                                                                                                                                          | Indicadores                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1          | Construir una relación sólida entre los socios para asegurar una fuerte capacidad y presencia local.                                                                    | <p><b>1a</b> Los socios son evaluados mediante una verificación de diligencia debida para asegurar que la capacidad y las competencias satisfagan los requisitos tanto del proyecto como de los donantes.</p> <p><b>1b</b> Los socios y los donantes elaboran y firman mutuamente un acuerdo en el que se especifican las contribuciones, expectativas, responsabilidades y rendiciones de cuentas de cada uno, tanto a nivel local como, cuando proceda, a nivel internacional.</p> <p><b>1c</b> Los socios y los donantes examinan juntos este acuerdo anualmente y lo mantienen en un registro seguro.</p> <p><b>1d</b> Los socios y los donantes establecen mecanismos fiables de comunicación para garantizar el trabajo en colaboración durante todo el ciclo del proyecto.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 2 Esencial | Basar el diseño del proyecto en la investigación, el aprendizaje organizativo, el interés y la necesidad de la comunidad, utilizando un sistema basado en los derechos. | <p><b>2a</b> Las organizaciones diseñan proyectos que identifican las necesidades y los derechos de los miembros de la comunidad y garantizan la inclusión y la sostenibilidad de los resultados.</p> <p><b>2b</b> Las organizaciones llevan a cabo un análisis de contexto exhaustivo dirigido por la comunidad.</p> <p><b>2c</b> La comunidad ayuda a identificar un objetivo estratégico claro para el proyecto.</p> <p><b>2d</b> La comunidad valida el proyecto antes de su lanzamiento, asegurándose de que este respeta los derechos de todos los ciudadanos involucrados.</p> <p><b>2e</b> Las organizaciones no realizan ninguna actividad que tenga lugar dentro de, o que se gestione en cooperación con orfanatos u otras instituciones de atención residencial para niños.</p> <p><b>2f</b> La comunidad está involucrada en cada paso del diseño del proyecto, definiendo el alcance, así como el éxito del mismo.</p>                                                                                                                                        |
| 3          | Diseñar mandatos de voluntariado que satisfagan las necesidades del proyecto identificado y que no quiten trabajo a las comunidades locales.                            | <p><b>3a</b> Las organizaciones diseñan los mandatos de los voluntarios que aseguran el beneficio tanto de los voluntarios como de los miembros de la comunidad.</p> <p><b>3b</b> Las organizaciones se adhieren al principio de “no perjudicar” durante la creación de los roles de voluntarios. Con ello se reconoce que los proyectos pueden tener a veces consecuencias negativas no deseadas para la comunidad, que deben ser identificadas y mitigadas en consecuencia.</p> <p><b>3c</b> Las organizaciones realizan estudios del mercado laboral para comprender qué aptitudes profesionales están disponibles en el país.</p> <p><b>3d</b> Las organizaciones aseguran que los roles de los voluntarios pueden adaptarse para satisfacer las aspiraciones de la comunidad.</p> <p><b>3e</b> Todos los socios y donantes acuerdan los recursos necesarios, asegurándose de que las habilidades y la experiencia de los voluntarios se ajusten con precisión a los objetivos y actividades del proyecto y de que todos los roles se presupuesten en su totalidad.</p> |
| 4 Esencial | Asegurarse de que el proyecto genere impacto en el desarrollo, la sostenibilidad a largo plazo y la protección del medio ambiente.                                      | <p><b>4a</b> La comunidad y los socios se aseguran de que el proyecto se centre en el crecimiento de la capacidad de la comunidad.</p> <p><b>4b</b> La comunidad y las organizaciones aseguran que el proyecto avance hacia una meta más amplia de desarrollo sostenible existente para la comunidad y, cuando sea posible, contribuya a un programa de desarrollo más amplio y a más largo plazo.</p> <p><b>4c</b> Las organizaciones demuestran evidencia de la rentabilidad del proyecto al proporcionar los beneficios previstos para la comunidad.</p> <p><b>4d</b> La comunidad y las organizaciones aseguran que existe un plan de sostenibilidad claro en los casos en los que los voluntarios prestan cualquier servicio básico o esencial, incluyendo funciones de enseñanza formal.</p> <p><b>4e</b> Las organizaciones llevan a cabo un análisis de impacto ambiental para asegurar que el diseño del proyecto tome en cuenta cualquier riesgo ambiental identificado.</p>                                                                                      |

## Área 2: Ejecución

**Descripción:** La entrega y gestión de un proyecto de Voluntariado para el Desarrollo impactante y responsable cumple con el diseño original del proyecto e involucra a la comunidad en la supervisión.

|                   | Acciones Clave                                                                                                                                                            | Indicadores                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1 Esencial</b> | Proporcionar una gestión de proyectos que garantice un entorno de trabajo seguro y satisfactorio para todos los involucrados.                                             | <p><b>1a</b> Todas las personas que participan en el proyecto, incluidas las organizaciones asociadas de ejecución y su personal, así como los voluntarios, son conscientes de los resultados deseados del proyecto y se organizan para trabajar conjuntamente de manera eficaz como un equipo para lograrlos.</p> <p><b>1b</b> Todo el personal y todos los voluntarios pueden responder a las preguntas sobre el proyecto y se sienten capacitados para tomar decisiones.</p> <p><b>1c</b> Todo el personal de los socios crean un entorno propicio para el voluntariado a fin de maximizar las aptitudes, la energía y las ideas de sus voluntarios.</p>                                                                                                                                   |
| <b>2</b>          | Asegurarse de que haya una participación y una contribución continua de los miembros de la comunidad.                                                                     | <p><b>2a</b> Los miembros de la comunidad conocen los procedimientos para informar de sus preocupaciones o quejas en su propio idioma y están activamente facultados para hacerlo, si tienen motivos para sentirse insatisfechos con el comportamiento de un voluntario.</p> <p><b>2b</b> Hay pruebas registradas de que la comunidad tiene regularmente oportunidades de informar sobre el proyecto y sobre el impacto de los voluntarios.</p> <p><b>2c</b> Los miembros de la comunidad participan en la aplicación y ejecución durante todo el proyecto.</p> <p><b>2d</b> Las organizaciones garantizan la inclusión en el proyecto de diferentes grupos de personas marginadas y vulnerables (hombres/mujeres/otros, casados/solteros, educados/no educados, ancianos/jóvenes, etc.).</p> |
| <b>3</b>          | Disponer de procedimientos para manejar las interrupciones del proyecto y gestionar los riesgos emergentes (comportamiento de los voluntarios, desastres naturales, etc). | <p><b>3a</b> Las organizaciones mantienen un registro de las interrupciones del proyecto y de las medidas adoptadas por la administración en respuesta a ellas.</p> <p><b>3b</b> Las organizaciones revisan regularmente su preparación para responder a incidentes, riesgos externos y peligros.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>4</b>          | Seguir un sistema fuerte de monitoreo y aprendizaje a lo largo de todo el proyecto.                                                                                       | <p><b>4a</b> Las organizaciones monitorean y evalúan regularmente el proyecto.</p> <p><b>4b</b> Las organizaciones adaptan la entrega y la ejecución del proyecto utilizando los resultados de la evaluación y el aprendizaje para mejorar su práctica poniendo en marcha las mejoras necesarias.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

Área 3: Revisión y Salida

**Descripción:** El Voluntariado para el Desarrollo impactante requiere un cierre planificado y revisiones exhaustivas de los proyectos, que proporcionen pruebas del impacto, así como el aprendizaje para proyectos futuros.

|            | Acciones Clave                                                                                                                   | Indicadores                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1          | Elaborar una estrategia de salida clara que ponga fin a los proyectos y las asociaciones de manera transparente y participativa. | <p>1a Las organizaciones desarrollan y documentan una clara estrategia de salida del proyecto.</p> <p>1b Las organizaciones tienen un proceso para documentar el aprendizaje del proyecto.</p> <p>1c Las organizaciones planifican las evaluaciones posteriores al proyecto.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 2 Esencial | Evaluar el impacto global del proyecto para verificar con la comunidad y aprender de los resultados.                             | <p>2a Los miembros de la comunidad, las organizaciones, los voluntarios y otros actores participan en las evaluaciones de los proyectos y en todos los ejercicios de monitoreo, evaluación y aprendizaje.</p> <p>2b A la comunidad se le presentan las pruebas y el aprendizaje del proyecto.</p> <p>2c Las organizaciones comparten los resultados de la evaluación – tanto los éxitos como los desafíos – con todos los actores internos y externos.</p>                                                                                                                                                  |
| 3          | Investigar y comprender la contribución del proyecto a las comunidades y al desarrollo personal del voluntario.                  | <p>3a Las organizaciones cuentan con sistemas y mecanismos de monitoreo para rastrear las contribuciones de los voluntarios, mediante una combinación de autoinforme y evaluación externa.</p> <p>3b El sistema de monitoreo incluye un plan de comunicaciones internas claras y activas para garantizar que la retroalimentación de los informes de voluntarios y empleados sirva para informar y revisar las prácticas de la organización.</p> <p>3c Las organizaciones utilizan la evaluación y la medición del impacto para dar forma al diseño de futuros proyectos y asignaciones de voluntarios.</p> |



## 2. Obligación de Diligencia

**Compromiso:** La comunidad puede esperar que las organizaciones y las personas asociadas a ellas, protejan y no perjudiquen a nadie en la comunidad en la que operan, ya sean voluntarios o miembros de la comunidad local. Las organizaciones reconocen que tienen el deber de cuidar de no causar, o de evitar, daños psicológicos o físicos a los voluntarios, empleados y otros asociados.

**Alcance:** Las organizaciones y los socios que trabajan en una comunidad con voluntarios durante cualquier período de tiempo deben cumplir con esta obligación para garantizar que los miembros de la comunidad y los voluntarios se mantengan seguros y libres de daños.



## Área 1: Seguridad y Vigilancia

**Descripción:** Las organizaciones tienen la responsabilidad de comprender, evaluar y mitigar los riesgos que pueden afectar a la seguridad de los voluntarios y las comunidades.

|                   | Acciones Clave                                                                                                                                                        | Indicadores                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1 Esencial</b> | Aclarar la tolerancia de la organización a cualquier riesgo que pueda afectar a los voluntarios.                                                                      | <p><b>1a</b> Las organizaciones tienen una Política de Seguridad que se pone a disposición de los voluntarios antes de que empiecen a trabajar.</p> <p><b>1b</b> Las organizaciones hacen pública una declaración escrita que define su nivel de tolerancia a los riesgos que podrían afectar a los miembros de la comunidad y a los voluntarios.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>2</b>          | Reconocer los riesgos y la mitigación de esos riesgos durante el proceso de planificación y presupuestación del proyecto.                                             | <p><b>2a</b> Las organizaciones presupuestan para la prevención de la seguridad y para las medidas de emergencia, incluyendo el seguro y un miembro del personal local identificado como Punto Focal de Seguridad.</p> <p><b>2b</b> El personal de seguridad capacitado revisa los planes de diseño, o el personal que diseña los proyectos tiene capacitación en seguridad y protección.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>3 Esencial</b> | Compartir las evaluaciones de riesgos pertinentes con los voluntarios y el personal, y recibir su consentimiento para participar antes de que comience su asignación. | <p><b>3a</b> Las organizaciones llevan a cabo evaluaciones de riesgos y planes de reubicación complementarias para cada lugar de trabajo incluyendo una ruta de transporte identificada; y estos se actualizan con una frecuencia definida.</p> <p><b>3b</b> Las organizaciones recopilan información pertinente sobre el voluntario y tienen pruebas de que este voluntario ha tomado una decisión informada de participar de una misión.</p> <p><b>3c</b> Los voluntarios reciben formación previa a la asignación sobre el manejo de los riesgos a los que se enfrentarán.</p> <p><b>3d</b> Las comunidades son activamente concientizadas sobre la naturaleza del proyecto, el trabajo de los voluntarios y los riesgos potenciales relacionados.</p> |
| <b>4</b>          | Vigilar la seguridad y la protección donde se colocan los voluntarios.                                                                                                | <p><b>4a</b> A su llegada, los voluntarios reciben formación sobre los riesgos específicos del lugar y, en las asignaciones de larga duración, reciben una formación de seguridad de actualización durante la asignación.</p> <p><b>4b</b> Las organizaciones identifican a un miembro del personal capacitado para que se encargue de vigilar los riesgos de seguridad que puedan afectar al proyecto, a la comunidad o a los voluntarios; también para que dé consejos sobre viajes y comunique las cuestiones claves de seguridad a los voluntarios y a las comunidades locales.</p> <p><b>4c</b> Las organizaciones establecen un proceso de registro con cada voluntario.</p>                                                                        |
| <b>5 Esencial</b> | Establecer y seguir un conjunto de Planes de Seguridad.                                                                                                               | <p><b>5a</b> El personal de la organización y de los socios tiene acceso y comprende los Planes de Seguridad para garantizar que todos los riesgos clave sean mitigados, y que haya instrucciones disponibles sobre cómo enfrentar a todos los posibles incidentes.</p> <p><b>5b</b> El personal de la organización y de los socios tiene acceso y entiende los planes de comunicación de emergencia.</p> <p><b>5c</b> Las organizaciones tienen un formato y un proceso estándar para la notificación de incidentes.</p> <p><b>5d</b> Las organizaciones evalúan y actúan en base a los hallazgos de los informes sobre los incidentes graves; estas evaluaciones y revisiones servirán para tomar medidas adecuadas.</p>                                |

## Área 2: Salvaguardia y Protección

**Descripción:** Reconociendo que toda persona tiene derecho a sentirse y estar segura, las organizaciones deben salvaguardar y proteger a todas las personas involucradas en el Voluntariado para el Desarrollo, y a todos aquellos con los que entren en contacto, de la violencia, el abuso, la explotación, el acoso y el abandono, prestando especial atención a los niños y adultos vulnerables.

|                   | Acciones Clave                                                                                                                                                         | Indicadores                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1 Esencial</b> | Asegurar que las políticas, los procedimientos, la capacitación y la rendición de cuentas se apliquen para mitigar los riesgos de cobertura y protección.              | <p><b>1a</b> Las organizaciones tienen, y aplican, una política de salvaguardia y protección de los niños a disposición del público que deja claro su compromiso con la salvaguardia y la protección de los niños y describe la comprensión y las definiciones de abuso de las organizaciones.</p> <p><b>1b</b> El personal y los voluntarios conocen las políticas de denuncia, los mecanismos de información y los procedimientos disciplinarios para prevenir, abordar y corregir el comportamiento inapropiado del personal, los voluntarios, el personal contratado u otro personal entre sí, o hacia la comunidad, los niños y los adultos vulnerables.</p> <p><b>1c</b> El personal y los voluntarios reciben capacitación pertinente sobre la protección de los niños y los adultos vulnerables y sobre las políticas y procedimientos de protección.</p> <p><b>1d</b> Las organizaciones llevan a cabo evaluaciones de riesgo de protección para cada rol de los voluntarios al menos una vez al año, y siempre que el rol del voluntario cambie.</p> <p><b>1e</b> Una persona nombrada o un comité asignado monitorea el cumplimiento de las políticas y procedimientos.</p> |
| <b>2 Esencial</b> | Comprometerse a promover el voluntariado seguro para los niños en todos los entornos.                                                                                  | <p><b>2a</b> El compromiso de las organizaciones con la protección de los niños incluye medidas y estructuras diseñadas para prevenir y responder al abuso.</p> <p><b>2b</b> Las organizaciones se aseguran de que todos los niños y jóvenes sean tratados como iguales y como individuos y que sean reconocidos e incluidos como agentes de cambio.</p> <p><b>2c</b> Las organizaciones no permiten que los voluntarios trabajen con o dentro de orfanatos u otras instalaciones de atención residencial para niños;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Las organizaciones no trabajan con empresas que tengan orfanatos y otros centros de atención residencial incorporados (o con la posibilidad de incorporarse) en programas de turismo o paquetes.</li> <li>- Las organizaciones no permiten ni facilitan las visitas únicas y de corta duración a orfanatos o centros de atención residencial para niños.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>3</b>          | Asegurar la protección de todos los voluntarios y de todos los miembros de la comunidad con los que entren en contacto.                                                | <p><b>3a</b> Las organizaciones utilizan personal debidamente capacitado, competente y experimentado para proporcionar a los voluntarios una formación previa y continua sobre sus responsabilidades para con las personas de las comunidades en lo que respecta a la vigilancia y la protección de los niños.</p> <p><b>3b</b> Las organizaciones proporcionan directrices sobre el comportamiento apropiado e inapropiado y sobre el reconocimiento, la notificación y la respuesta a las denuncias de maltrato, explotación, abuso y abandono.</p> <p><b>3c</b> Los socios tienen procedimientos escritos, accesibles a todos y apropiados a nivel local, que brindan orientación paso a paso sobre cómo informar inquietudes e incidentes de protección.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>4</b>          | Promover y asegurar el respeto dentro y entre el personal, los voluntarios, los miembros de la comunidad y todas las organizaciones involucradas en el proyecto.       | <p><b>4a</b> Las organizaciones comunican y aplican un Código de Conducta que garantiza que las relaciones entre la comunidad y los socios se caractericen por el respeto de los derechos de todos.</p> <p><b>4b</b> Las organizaciones han elaborado y aplicado políticas o directrices relativas a los mensajes y las imágenes, incluidas las de los niños, que garantizan que la comunidad local y las personas sean representadas con precisión y no estén puestas en riesgo, ni sujetas al sensacionalismo o el estereotipo.</p> <p><b>4c</b> Las organizaciones aseguran la participación activa y significativa de los niños, los jóvenes y los adultos en las decisiones que les afectan.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>5</b>          | Proporcionar la protección y las necesidades de apoyo que requiere la diversidad e individualidad de los voluntarios y de las personas con las que entran en contacto. | <p><b>5a</b> Las organizaciones garantizan la igualdad, la equidad, la inclusión y la diversidad en todas las etapas del diseño y la ejecución de los proyectos.</p> <p><b>5b</b> Las organizaciones cuentan con procedimientos para reconocer, prevenir y responder a cualquier forma de explotación, abuso, acoso e intimidación contra cualquier persona.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

**Descripción:** Las organizaciones deben garantizar la salud física, emocional y mental así como el bienestar de los voluntarios y las comunidades, antes, durante y después de las asignaciones, con el objetivo de lograr los mejores resultados posibles para los voluntarios, las organizaciones y los miembros de la comunidad.

|                   | Acciones Clave                                                                                                                              | Indicadores                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1 Esencial</b> | Evaluar y promover la salud y el bienestar de los voluntarios antes de su asignación.                                                       | <p><b>1a</b> Las organizaciones cuentan con un sistema de mitigación, como los seguros, para reducir el impacto potencial en la salud o bienestar de los voluntarios antes, durante o después de la asignación.</p> <p><b>1b</b> Las organizaciones imparten un módulo de formación sobre la salud y bienestar antes de la asignación, incluyendo la capacidad de recuperación psicológica, y sesiones informativas sobre riesgos y precauciones para la salud.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>2</b>          | Promover la salud física y mental positiva de los voluntarios (y de los miembros de la comunidad si el proyecto está centrado en la salud). | <p><b>2a</b> Todo el personal de la organización y de los socios que trabajan con los voluntarios tienen el deber de monitorear y evaluar la salud y el bienestar de los voluntarios durante toda la asignación.</p> <p><b>2b</b> Las organizaciones designan a un miembro del personal competente para reconocer y responder de inmediato a los problemas de salud (incluyendo la salud mental) y después dirigirlos a los proveedores de servicios apropiados.</p> <p><b>2c</b> Las organizaciones se aseguran de que el personal pertinente esté capacitado sobre la importancia de reducir el estigma asociado con la salud mental.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>3</b>          | Considerar el impacto de las asignaciones en la salud y el bienestar de los niños, los adultos vulnerables y la comunidad en general.       | <p><b>3a</b> Las organizaciones cuentan con políticas y procesos para garantizar que la salud y el bienestar de los niños vulnerables no empeoren, como en el caso del voluntariado en los orfanatos que contribuye a los trastornos de apego en los niños.</p> <p><b>3b</b> Las organizaciones incluyen los riesgos para la salud física y mental y el bienestar de los niños, los adultos vulnerables y otros miembros de la comunidad en todas las evaluaciones de riesgos.</p> <p><b>3c</b> Las organizaciones incluyen el impacto de la asignación en la salud y el bienestar de la comunidad local en todos los Términos de Referencia para el trabajo de monitoreo y evaluación.</p> <p><b>3d</b> Los voluntarios comprenden la postura de la organización sobre la intimidación y la discriminación, y reciben formación previa a la partida sobre la igualdad y la lucha contra la intimidación.</p> |



### 3. Gestión de Voluntarios

**Compromiso:** Los voluntarios pueden esperar recibir preparación, capacitación y apoyo, lo cual asegura una participación efectiva, impactante y continua en el apoyo a los esfuerzos de desarrollo a nivel local e internacional.

**Alcance:** La gestión de voluntarios se aplica tanto a voluntarios locales, nacionales e internacionales, así como a los voluntarios virtuales o en línea, así como a las organizaciones que los reclutan y trabajan con ellos. Esto proporciona un marco estructurado para todas las etapas de la trayectoria de los voluntarios.

#### Área 1: Reclutamiento y Selección

**Descripción:** Se reclutan y seleccionan voluntarios, utilizando criterios coherentes, para satisfacer las necesidades definidas por la comunidad.

|                   | Acciones Clave                                                                                                                                               | Indicadores                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1 Esencial</b> | Ser claro en los objetivos, valores y procesos relacionados con la participación de la organización de reclutamiento con los voluntarios.                    | <p><b>1a</b> Las políticas de voluntariado de las organizaciones definen el voluntariado para la organización que recluta, estableciendo los objetivos, procedimientos y responsabilidades pertinentes.</p> <p><b>1b</b> El personal de la organización y el socio entienden los objetivos, valores y procesos relacionados con el reclutamiento y la asignación de los voluntarios.</p> <p><b>1c</b> Las políticas, las prácticas y la publicidad de las organizaciones eliminan, en la medida de lo posible, cualquier barrera que pueda discriminar a los voluntarios en la presentación o el éxito de su solicitud.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>2</b>          | Asegurarse de que las campañas de publicidad sean realistas en cuanto a la experiencia del voluntariado y estén dirigidas a una gama diversa de voluntarios. | <p><b>2a</b> A los posibles voluntarios se les presenta una descripción realista de la experiencia de los voluntarios y de las asociaciones entre países y organizaciones.</p> <p><b>2b</b> Las organizaciones fomentan activamente las solicitudes de personas de diversos orígenes.</p> <p><b>2c</b> La publicidad de las organizaciones ayuda a los voluntarios a comprender que el objetivo principal de su asignación es satisfacer las necesidades de la comunidad y de cualquier socio.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>3</b>          | Crear descripciones de mandatos que se basen en la evaluación de las necesidades y que aclaren el apoyo disponible.                                          | <p><b>3a</b> Los miembros de la comunidad y las organizaciones han identificado las habilidades y la experiencia de los voluntarios que requiere el proyecto.</p> <p><b>3b</b> Los voluntarios pueden ver, a partir de la descripción del mandato, quién los apoya y cuáles son los términos y acuerdos que se aplican a la asignación.</p> <p><b>3c</b> Los voluntarios tienen una comprensión clara de sus tareas y los resultados esperados de su asignación.</p> <p><b>3d</b> Todos los que participan en el proyecto tienen claro el rol de cada persona y cómo se relacionan entre sí.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>4 Esencial</b> | Evaluar a los potenciales voluntarios según criterios de selección estandarizados.                                                                           | <p><b>4a</b> Los posibles voluntarios reciben información clara sobre el proceso de selección y los requisitos para el puesto.</p> <p><b>4b</b> El personal de las organizaciones evalúa</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Una coincidencia entre las necesidades de la comunidad, las necesidades de los socios y el compromiso de los voluntarios;</li> <li>- Habilidades interpersonales y técnicas;</li> <li>- Capacidad intercultural;</li> <li>- Experiencia previa de voluntariado;</li> <li>- Conciencia y comprensión de las realidades y el contexto de una asignación.</li> </ul> <p><b>4c</b> El proceso de evaluación y selección de las organizaciones permite una participación igualitaria de los socios.</p> <p><b>4d</b> Las organizaciones obtienen referencias personales y/o profesionales, y realizan la verificación de antecedentes penales y en referencia a la protección infantil.</p> <p><b>4e</b> Las organizaciones cuentan con un proceso para evaluar la salud de los voluntarios.</p> |

## Área 2: Preparación, Capacitación y Aprendizaje

**Descripción:** Para maximizar el impacto de la asignación, el apoyo y capacitación que se proporciona a los voluntarios y a los socios previo a la colocación garantiza que los voluntarios estén bien preparados.

|            | Acciones Clave                                                                                                                                                                                                                                                               | Indicadores                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1          | Familiarizar a los voluntarios y socios con todas las políticas y procedimientos relevantes relacionados con la asignación de los voluntarios.                                                                                                                               | <p><b>1a</b> Los voluntarios reciben una copia escrita o en línea de las políticas y procedimientos disponibles para ellos durante su asignación.</p> <p><b>1b</b> Los voluntarios firman y se comprometen a seguir estas políticas a lo largo de su participación en las organizaciones.</p> <p><b>1c</b> Se familiariza a los socios y se les proporcionan todas las políticas y procedimientos relevantes para apoyar adecuadamente las asignaciones de los voluntarios.</p> <p><b>1d</b> Los socios se asegurarán de que todas las políticas relativas al apoyo y la gestión de los voluntarios estén en vigor antes de que se realice la asignación.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 2 Esencial | Acordar expectativas realistas entre los socios, antes de la asignación del voluntario, para asegurar que los socios tengan claras las funciones y responsabilidades de cada uno.                                                                                            | <p><b>2a</b> Los socios entienden claramente las capacidades y el probable impacto de la participación del voluntario.</p> <p><b>2b</b> Los socios comprenden el código de conducta del voluntario y le prestan apoyo al monitorearlo.</p> <p><b>2c</b> Los socios tienen expectativas claras sobre los comportamientos, las actitudes y la mentalidad del voluntario a fin de obtener lo mejor de ellos.</p> <p><b>2d</b> Los socios son conscientes de las sensibilidades sociales o culturales que deben tener en cuenta para la asignación.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 3          | Asegurarse que todos los materiales de capacitación y aprendizaje, tanto previo a la asignación como durante la misma, estén actualizados y sean gratuitos, accesibles, pertinentes y atractivos para una diversa gama de voluntarios con diferentes estilos de aprendizaje. | <p><b>3a</b> Los voluntarios participan en las capacitaciones requeridas y se sienten capaces de aplicar las habilidades y conocimientos recibidos.</p> <p><b>3b</b> El personal de las organizaciones revisará y actualizará periódicamente los procesos y contenidos de formación y aprendizaje de cada socio, así como las políticas relativas a los voluntarios, para garantizar una alta calidad y pertinencia.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 4          | Informar a los voluntarios sobre el contexto de su asignación                                                                                                                                                                                                                | <p><b>4a</b> Los voluntarios comprenden claramente los desafíos inherentes al trabajo de desarrollo y al voluntariado.</p> <p><b>4b</b> Los voluntarios reciben información sobre los objetivos de desarrollo del proyecto en el que trabajan, incluyendo la forma en que se diseñó el proyecto y la forma en que su participación contribuirá.</p> <p><b>4c</b> Los voluntarios son incluidos en la organización en su conjunto, incluidos sus objetivos, los valores y la forma en que el proyecto contribuye en la misión y la visión más amplias de la organización y sus asociados.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 5 Esencial | Establecer expectativas realistas con los voluntarios, antes de que comiencen su asignación, para asegurarse de que tengan claro su rol, el comportamiento que se espera de ellos, y las condiciones locales.                                                                | <p><b>5a</b> Los voluntarios entienden claramente el impacto probable de su participación, los resultados previstos a largo plazo y la manera adaptable de los proyectos de Voluntariado para el Desarrollo.</p> <p><b>5b</b> Se alienta a los voluntarios a que hablen con los voluntarios anteriores del mismo proyecto o de un proyecto similar y, cuando sea posible, con los miembros del equipo de personal local.</p> <p><b>5c</b> Los voluntarios firman y se adhieren a un código de conducta mientras están en su asignación.</p> <p><b>5d</b> Los voluntarios son concientizados y se les da tiempo para discutir sobre los mejores comportamientos, actitudes y mentalidades para un voluntariado efectivo.</p> <p><b>5e</b> Se hace tomar conciencia a los voluntarios de cualquier sensibilidad social o cultural relevante para su asignación.</p> <p><b>5f</b> Los voluntarios reciben una inducción y capacitación de integración detallada sobre la cultura específica donde serán voluntarios.</p> <p><b>5g</b> Los voluntarios tienen instrucciones claras para su viaje así como contactos para ayudarles a llegar de forma segura, con apoyo o sin él, hasta el alojamiento inicial a su llegada.</p> <p><b>5h</b> Los voluntarios son conscientes de las implicaciones sociales y financieras de estar en una asignación.</p> |

## Área 3: Colocación y Apoyo

**Descripción:** Para asegurar una asignación impactante, los voluntarios reciben un apoyo profesional y personal efectivo en el país de asignación.

|                   | Acciones Clave                                                                                                                                       | Indicadores                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1 Esencial</b> | Aclarar las funciones y responsabilidades entre las organizaciones, los socios y todos los voluntarios.                                              | <p><b>1a</b> Los asociados firman un acuerdo con las organizaciones para aclarar sus respectivas funciones y responsabilidades, que abarca todas las etapas pertinentes desde la evaluación de las necesidades hasta el final de la asignación.</p> <p><b>1b</b> Los voluntarios, los asociados y las organizaciones revisan y firman un acuerdo en el que se aclaran las funciones y responsabilidades y se establecen los términos y condiciones de la asignación.</p> <p><b>1c</b> Los voluntarios entienden los términos de su contrato y se aseguran que se aplican de forma coherente, transparente y equitativa.</p> <p><b>1d</b> Las organizaciones dan apoyo continuo a los asociados y al personal en materia de seguridad, protección, salud, participación y gestión de voluntarios.</p> <p><b>1e</b> Los voluntarios reciben orientación, al comienzo de la asignación, sobre el lugar de trabajo, el contexto local, los asociados y la comunidad.</p> |
| <b>2 Esencial</b> | Revisar regularmente el progreso de la asignación, el desempeño del voluntario, y los términos y condiciones.                                        | <p><b>2a</b> Los voluntarios y los socios revisan y firman la descripción de la asignación, los objetivos y el plan de trabajo a la llegada del voluntario como parte del plan general del proyecto.</p> <p><b>2b</b> Las organizaciones comparten con los voluntarios los resultados de su monitoreo, incluyendo su desempeño y cualquier resultado identificado de la asignación.</p> <p><b>2c</b> Los términos del contrato de los voluntarios son evaluados y revisados al menos cada año.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>3</b>          | Asegurarse de que el voluntario tenga y entienda la política y el procedimiento para presentar quejas y reclamaciones.                               | <p><b>3a</b> Los voluntarios son conscientes de la política y el procedimiento para presentar quejas y reclamaciones.</p> <p><b>3b</b> Las organizaciones gestionan las quejas de los voluntarios de forma coherente, transparente y equitativa.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>4</b>          | Garantizar que se establezcan procesos para proteger la salud y la seguridad de los voluntarios y de los afectados por su presencia en la comunidad. | <p><b>4a</b> Las organizaciones proporcionan un número de teléfono de emergencia y contactos de emergencia para los voluntarios y socios. Se responde a las llamadas de emergencia de manera consistente, utilizando planes de seguridad y procedimientos de reporte de incidentes.</p> <p><b>4b</b> Los voluntarios informan de los incidentes de seguridad a las organizaciones utilizando informes de incidentes estandarizados.</p> <p><b>4c</b> Las organizaciones revisan anualmente los protocolos de protección, gestión de incidentes y salud y seguridad.</p> <p><b>4d</b> Los voluntarios se adhieren al código de conducta y siguen las directrices de seguridad y protección.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>5 Esencial</b> | Proporcionar apoyo profesional y personal a todos los voluntarios.                                                                                   | <p><b>5a</b> Las organizaciones proporcionan apoyo profesional y personal en respuesta a las necesidades de los voluntarios.</p> <p><b>5b</b> Se presta una atención equitativa a los voluntarios internacionales y a los voluntarios nacionales.</p> <p><b>5c</b> Los voluntarios LGBTI+, transexuales o no conformes con el género pueden hablar con un miembro del personal de confianza sobre las preocupaciones específicas que puedan tener, lo que conduce a un plan de apoyo.</p> <p><b>5d</b> Las organizaciones ejemplifican las buenas prácticas de salud mental en el lugar de trabajo siguiendo la política y los procedimientos de la obligación a la protección.</p> <p><b>5e</b> El personal proporciona retroalimentación regular que reconoce las contribuciones de los voluntarios y apoya el aprendizaje y el mejoramiento continuos.</p>                                                                                                        |
| <b>6</b>          | Apoyar a los voluntarios cuando terminen su asignación.                                                                                              | <p><b>6a</b> Los procedimientos de salida de las organizaciones y la documentación de apoyo establecen las responsabilidades del voluntario y de cada socio, así como los recursos disponibles.</p> <p><b>6b</b> Los voluntarios reciben información y notificaciones adecuadas para completar sus responsabilidades al final del proyecto.</p> <p><b>6c</b> Las organizaciones llevan a cabo una entrevista de salida en el lugar de la asignación que proporciona aprendizaje y desarrollo al voluntario y a las organizaciones.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

## Área 4: Rendimiento de Informes, Reconocimiento y Compromiso Continuo

**Descripción:** Las organizaciones y los voluntarios aprenden de la experiencia de la asignación; se reconoce a los voluntarios por sus contribuciones y se les apoya para que continúen su compromiso con los esfuerzos de desarrollo.

|                   | Acciones Clave                                                                                                                                                   | Indicadores                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1 Esencial</b> | Apoyar a los voluntarios para que reflexionen y analicen el impacto de su asignación.                                                                            | <p><b>1a</b> Las organizaciones proporcionan tiempo y herramientas para que los voluntarios, los miembros de la comunidad y el personal pertinente reflexionen y analicen sobre el impacto de la asignación.</p> <p><b>1b</b> Los voluntarios y las organizaciones tienen un registro de la forma en que las asignaciones específicas afectan al desarrollo personal y a los proyectos de desarrollo.</p> <p><b>1c</b> Los voluntarios reciben orientación sobre la mejor manera de presentar y debatir sobre su experiencia como voluntarios en entornos profesionales y sociales.</p>                                                                                                                                                                                    |
| <b>2 Esencial</b> | Proporcionar a los voluntarios una amplia y efectiva reunión informativa en materia operacional y personal.                                                      | <p><b>2a</b> Las organizaciones entrenan a los facilitadores de reuniones informativas para que sigan los formatos acordados tanto para los informes operativos como para los personales.</p> <p><b>2b</b> Los voluntarios son notificados sobre el funcionamiento de las reuniones informativas, y los voluntarios que solicitan una reunión informativa reciben una.</p> <p><b>2c</b> Se notifica a los voluntarios sobre cómo la organización tratará las inquietudes planteadas por el voluntario durante la reunión informativa.</p> <p><b>2d</b> Se informa a los voluntarios sobre los canales para investigar y responder a las quejas.</p>                                                                                                                        |
| <b>3</b>          | Proporcionar reconocimiento y apreciación formal e informal de las contribuciones del voluntario.                                                                | <p><b>3a</b> Las organizaciones tienen procedimientos e instrumentos de reconocimiento transparentes acordados para su uso al final de la asignación.</p> <p><b>3b</b> Las organizaciones mantienen suficientes registros del desarrollo personal y del rendimiento del voluntario para validar cualquier reconocimiento formal de los logros, en las referencias del empleador, por ejemplo.</p> <p><b>3c</b> Las organizaciones expresan su agradecimiento a los voluntarios que completan su asignación de manera satisfactoria.</p>                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>4</b>          | Proporcionar a los voluntarios que regresan de una estancia prolongada en lugares alejados de su comunidad de origen, un apoyo de integración formal e informal. | <p><b>4a</b> Las organizaciones facilitan el apoyo entre voluntarios pares, provenientes de voluntarios actuales y de regreso.</p> <p><b>4b</b> Las organizaciones proporcionan al voluntario orientación para ayudar a su reintegración social y a su regreso al acceso a la educación, la capacitación, el empleo o la jubilación.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>5</b>          | Apoyar y alentar el aprendizaje continuo de los voluntarios y su compromiso permanente con el contexto más amplio del desarrollo.                                | <p><b>5a</b> Las organizaciones ofrecen a los voluntarios la oportunidad de conectarse con sociedades y organizaciones locales, regionales o nacionales centradas en el desarrollo.</p> <p><b>5b</b> Las organizaciones brindan la oportunidad de que los voluntarios se pongan en contacto con organizaciones locales centradas en el voluntariado, incluidas las redes de antiguos voluntarios.</p> <p><b>5c</b> Las organizaciones facilitan el voluntariado en línea o una nueva asignación como voluntarios.</p> <p><b>5d</b> Las organizaciones facilitan las conexiones con los voluntarios salientes para compartir ideas y consejos.</p> <p><b>5e</b> Las organizaciones facilitan el intercambio de conocimientos entre voluntarios y con públicos externos.</p> |

## 4. Medida del Impacto

**Compromiso:** Las comunidades, los financiadores/donantes y otros actores esperan que el impacto previsto del proyecto sea identificado por la comunidad antes de su inicio y se haga un seguimiento del mismo a lo largo de todo el proceso, utilizando la información y las percepciones de la comunidad, los voluntarios y otros actores pertinentes. El éxito del proyecto se define con la comunidad.

**Alcance:** La medida del impacto se aplicará a las organizaciones, los asociados, los voluntarios y las comunidades que trabajen juntos para medir el impacto de las actividades de Voluntariado para el Desarrollo. Esto también proporciona un marco para el aprendizaje y la mejora continua, que a su vez servirá de base para el diseño y la planificación de proyectos futuros.

### Área 1: Proceso

**Descripción:** La medida del impacto de un proyecto de Voluntariado para el Desarrollo requiere el uso de un marco de planificación establecido y de mecanismos que sean inclusivos, participativos y que respondan a las comunidades locales, a otros actores y a los Objetivos de Desarrollo Sostenible.

|                   | Acciones Clave                                                                                                              | Indicadores                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1 Esencial</b> | Basar el proyecto en un marco de planificación que incluya indicadores específicos de éxito identificados con la comunidad. | <p><b>1a</b> Las organizaciones comprueban que los objetivos del proyecto estén vinculados a acciones y que las hipótesis estén definidas y probadas.</p> <p><b>1b</b> Las organizaciones establecen indicadores cuantitativos que reflejan las necesidades y aspiraciones de la comunidad.</p> <p><b>1c</b> Las organizaciones utilizan los indicadores de los ODS siempre que sea posible.</p> <p><b>1d</b> Las organizaciones recopilan información de referencia para los insumos, productos y resultados del proyecto, acordados con la comunidad, y la ponen a disposición del público.</p> <p><b>1e</b> Las organizaciones se aseguran de que los proyectos se diseñen sobre la base de la evaluación de las necesidades de la comunidad o de los actores y la evaluación de los riesgos.</p> |
| <b>2 Esencial</b> | Recopilar datos sobre el impacto del proyecto para la comunidad.                                                            | <p><b>2a</b> Las organizaciones centran la recopilación de datos en indicadores de alto nivel acordados.</p> <p><b>2b</b> La comunidad participa en los procesos de recopilación de datos e información.</p> <p><b>2c</b> Las organizaciones se aseguran de que se proporcione capacitación a quienes recopilan los datos: personal, voluntarios, consultores o miembros de la comunidad.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>3</b>          | Utilizar la contribución de la comunidad para medir el impacto.                                                             | <p><b>3a</b> Los puntos de vista y opiniones de la comunidad se recopilan mediante procesos de investigación cualitativa y participativa.</p> <p><b>3b</b> Los miembros de la comunidad reciben retroalimentación de la investigación sobre el impacto y validan los datos, la información y las conclusiones obtenidas.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>4</b>          | Asegurarse de que el valor añadido de los voluntarios sea claro.                                                            | <p><b>4a</b> Las organizaciones identifican, durante los procesos de diseño y medición, el valor añadido específico de los voluntarios en relación con los Objetivos de Desarrollo Sostenible.</p> <p><b>4b</b> Las organizaciones se aseguran de que la contribución específica de los voluntarios se desglose en el marco de planificación de los proyectos que incluyen múltiples intervenciones.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>5</b>          | Adaptar los procesos e instrumentos de medida al contexto local y a la facilidad de uso.                                    | <p><b>5a</b> Los procesos e instrumentos de medida de las organizaciones son sencillos, pueden ser comprendidos por los actores pertinentes, incluidos los miembros de la comunidad y los voluntarios.</p> <p><b>5b</b> Los instrumentos de medida se traducen a los idiomas locales.</p> <p><b>5c</b> Las organizaciones utilizan herramientas apropiadas para las comunidades vulnerables (es decir, herramientas visuales para comunidades analfabetas, herramientas adaptadas a diferentes niveles de capacidad, etc).</p> <p><b>5d</b> Los procesos de medida del impacto de las organizaciones seguirán un enfoque de “no perjudicar”.</p> <p><b>5e</b> Las organizaciones garantizarán la privacidad, la confidencialidad y la seguridad de los datos.</p>                                    |

## Área 2: Productos y Resultados

**Descripción:** Un proyecto impactante de Voluntariado para el Desarrollo identifica los cambios en la comunidad, el voluntario y las organizaciones causados por el proyecto y por el rol del voluntariado en el proyecto.

|   | Acciones Clave                                                                                                     | Indicadores                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Medir a lo largo del tiempo la capacidad de los socios para contribuir al impacto en la comunidad y el desarrollo. | <b>1a</b> La capacidad de los socios para ejecutar proyectos de impacto se evalúa al comienzo de cualquier proyecto o relación.<br><b>1b</b> Las organizaciones miden regularmente el desarrollo de la capacidad y la habilidad en relación con la medida del impacto.<br><b>1c</b> Los voluntarios entienden cómo medir la capacidad y los objetivos que se han establecido.<br><b>1d</b> Las organizaciones monitorean las mejoras en la medida del impacto como objetivo específico del proyecto. |
| 2 | Desglosar el impacto sobre los miembros vulnerables y marginados de los grupos comunitarios.                       | <b>2a</b> Los voluntarios y las organizaciones informan sobre el impacto desglosado por género, edad y otros criterios específicos necesarios para demostrar la inclusividad identificada en el diseño del proyecto.<br><b>2b</b> Los voluntarios y las organizaciones prestan atención a las identidades superpuestas (por ejemplo, el género y la etnia) que pueden promover la exclusión.                                                                                                         |
| 3 | Medir el impacto del proyecto en los voluntarios.                                                                  | <b>3a</b> Las organizaciones hacen un seguimiento del impacto de las actividades de voluntariado en los propios voluntarios.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 4 | Adaptar los indicadores y procesos de medida del impacto para reflejar las percepciones de cambio de la comunidad. | <b>4a</b> Las percepciones de cambio de la comunidad influyen en la medida del impacto.<br><b>4b</b> Los cambios percibidos por la comunidad identifican el impacto negativo y otros desafíos imprevistos, e influyen en la adaptación de los indicadores de medida del impacto del proyecto.                                                                                                                                                                                                        |

## Área 3: Presentación de Informes

**Descripción:** El voluntariado impactante requiere la presentación de los resultados del impacto, vinculados a los Objetivos de Desarrollo Sostenible, a todos los actores pertinentes apropiados.

|            | Acciones Clave                                                                                                                        | Indicadores                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Esencial | Informar y proporcionar retroalimentación regularmente.                                                                               | <b>1a</b> Los asociados reciben informes sobre cómo los proyectos o programas de trabajo alineados se llevan a cabo en sus o diferentes comunidades, regiones o países.<br><b>1b</b> Las organizaciones informan periódicamente a las comunidades y otros actores pertinentes en el idioma y el formato adecuados.                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 2          | Asegurar que las contribuciones de los voluntarios estén vinculadas a los Objetivos de Desarrollo Sostenible en todos los informes.   | <b>2a</b> Los informes de las organizaciones vinculan el impacto con los Objetivos de Desarrollo Sostenible y destacan el rol del voluntariado.<br><b>2b</b> Las organizaciones informan a los gobiernos nacionales para asegurar que se capte la contribución de los voluntarios y los proyectos en favor de los Objetivos de Desarrollo Sostenible.<br><b>2c</b> Las organizaciones utilizan un enfoque de “no perjudicar” en la presentación de informes al gobierno así como a otros actores y garantizan que se respeten los derechos de las comunidades, los actores y los beneficiarios. |
| 3          | Colaborar dentro del sector, compartiendo datos y otras pruebas sobre el impacto de los proyectos de Voluntariado para el Desarrollo. | <b>3a</b> Las organizaciones comparten resultados, informes y otra documentación con el sector en general para mejorar la práctica y medir el impacto hacia los Objetivos de Desarrollo Sostenible.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

## Llamada a la Acción

A mis colegas de las demás Organizaciones de Voluntariado y a todos los actores en el Voluntariado para el Desarrollo,

Las Naciones Unidas, los gobiernos nacionales y todas las organizaciones de voluntarios están aceptando gradualmente la necesidad de contar con estructuras claras que optimicen la contribución del voluntariado a los Programas Nacionales de Desarrollo y a la Agenda Global 2030 para el Desarrollo Sostenible. Evidentemente, la necesidad de contar con un conjunto de principios de orientación en materia del voluntariado es indiscutible. Lo que ha faltado es una comprensión común de los principios de orientación que puedan adoptarse y adaptarse progresivamente a las diversas circunstancias de los países/las comunidades donde operan las organizaciones de voluntariado.

Para abordar esto se dio un gran paso, dirigido por Forum, para desarrollar un conjunto de normas. Mi organización, La Sociedad de Organizaciones de Voluntariado – Kenia, tuvo el privilegio de formar parte del Grupo de Referencia.

La Sociedad de Organizaciones de Voluntariado – Kenia cree que las acciones clave establecidas en la Norma Global son buenas herramientas para el aprendizaje y la mejora de las organizaciones que involucran a voluntarios y están bien situadas en sus esfuerzos por lograr impactos positivos en las comunidades para las que trabajan.

En mi sincera opinión, sería una tarea ardua elaborar unas mejores directrices para satisfacer las expectativas de todos nosotros en el ámbito del Voluntariado para el Desarrollo y satisfacer las necesidades más urgentes de nuestras comunidades.

Después de haber seguido con atención el sector del voluntariado durante algún tiempo, con un compromiso total con él, y de haber observado los retos y oportunidades que existen – especialmente para nosotros en el hemisferio sur – me gustaría proponer humildemente a todas las organizaciones de voluntariado del mundo que adopten y apliquen esta Norma, contribuyendo también al intento del Forum de mejorarla con el tiempo.

**Gracias.**

**Fred Sadia**

Secretario y Coordinador Nacional

Sociedad de Organizaciones de Voluntariado – Kenia

## Glosario

**Comunidad:** Esta palabra se refiere a las personas con o para las que trabaja el voluntario mientras está en su asignación, ya sea la propia comunidad – por ejemplo, una aldea – o aquellos cuyo trabajo beneficiará a esta comunidad – por ejemplo, un Ministerio, una red o una organización de defensa.

**Organización:** Las organizaciones dirigen la facilitación del Voluntariado para el Desarrollo y los esfuerzos de los voluntarios. Las organizaciones se han comprometido a adherirse a la Norma Global.

**Asociado:** Los asociados o socios se refieren a las organizaciones que participan directamente en las actividades de Voluntariado para el Desarrollo y que tienen la responsabilidad de llevar a cabo los esfuerzos de los voluntarios. Entre ellas se incluyen las organizaciones de voluntariado, a veces denominadas organizaciones de envío, recepción o acogida.

**Donante:** Los donantes son organizaciones o instituciones que proporcionan fondos o recursos para las actividades de Voluntariado para el Desarrollo. Entre los donantes también pueden figurar instituciones gubernamentales, empresas o fideicomisos y fundaciones.

**Proyecto y Programa:** La Norma Global utiliza la palabra “Proyecto” de forma genérica para referirse a cualquier actividad en la que participen voluntarios y que esté siendo llevada a cabo por una organización para una comunidad, ya sea directamente en una comunidad o en nombre de la misma. Para algunas organizaciones, los “Programas” son trabajos de alto nivel, realizados a través de una serie de Proyectos dentro de la comunidad. El uso de “Proyecto” como término genérico en la Norma Global no debería impedir que las organizaciones apliquen la Norma Global en ambos niveles.

**Voluntario:** Es cualquier persona que dona su tiempo para ayudar a otros, que tiene algún tipo de acuerdo con una organización. Se refiere a los voluntarios de cualquier edad o nivel de experiencia, a largo o corto plazo, que trabajan a nivel nacional o internacional, con o sin prestaciones. No se refiere a los voluntarios de la comunidad que trabajan sin una estructura formal ni a los activistas cívicos.

**Orfanatos:** Se refiere a todos los lugares, incluidos los hogares de atención residencial y las instituciones para niños, donde los niños pasan la noche en lugar de vivir con una familia, ya sea por un período de tiempo corto o largo.

## Apéndice: Organizaciones Participantes

El Consejo Directivo de Forum desea expresar su reconocimiento a las siguientes organizaciones, cuyo personal ha aportado generosamente su tiempo y su experiencia durante el desarrollo de la Norma Global para el Voluntariado para el Desarrollo.

### Grupo de Trabajo sobre las Normas Principales de Forum

El Grupo de Trabajo sobre las Normas Principales de Forum está formado por las organizaciones miembros de Forum responsables de liderar el desarrollo de la Norma Global.

| Organización                                                                | Rol                               | País          |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|---------------|
| Comhlámh                                                                    | <b>Copresidente</b>               | Irlanda       |
| Volunteer Service Abroad (VSA)                                              | <b>Copresidente</b>               | Nueva Zelanda |
| Voluntary Service Overseas (VSO)                                            | <b>Copresidente / Coordinador</b> | Reino Unido   |
| Australian Red Cross (ARC)                                                  | <b>Miembro</b>                    | Australia     |
| Australian Volunteers International (AVI)                                   | <b>Miembro</b>                    | Australia     |
| Centre d'étude et de Cooperation Internationale (CECI)                      | <b>Miembro</b>                    | Canadá        |
| Cuso International                                                          | <b>Miembro</b>                    | Canadá        |
| Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH          | <b>Miembro</b>                    | Alemania      |
| Federazione Organismi Cristiani Servizio Internazionale Volontario (FOCSIV) | <b>Miembro</b>                    | Italia        |
| France Volontaires                                                          | <b>Miembro</b>                    | Francia       |
| Japan International Cooperation Agency (JICA)                               | <b>Miembro</b>                    | Japón         |
| Nepal Friendship Society                                                    | <b>Miembro</b>                    | Nepal         |
| Raleigh International                                                       | <b>Miembro</b>                    | Reino Unido   |
| Unité                                                                       | <b>Miembro</b>                    | Suiza         |
| United Nations Volunteers (UNV)                                             | <b>Miembro</b>                    | Alemania      |
| World University Service of Canada (WUSC)                                   | <b>Miembro</b>                    | Canadá        |

## Grupo de Referencia sobre las Normas Principales

El Grupo de Referencia sobre las Normas Principales está formado por organizaciones no pertenecientes a Forum, responsables de apoyar la consulta mundial y de proporcionar conocimientos especializados para dar forma a la Norma Global.

| Organización                                                            | Rol                | País        |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------|
| Voluntary Service Overseas (VSO)                                        | <b>Coordinador</b> | Reino Unido |
| ALTO Global Consulting                                                  | <b>Miembro</b>     | Australia   |
| Better Care Network                                                     | <b>Miembro</b>     | Reino Unido |
| Cambodia Volunteer Network (VolCam)                                     | <b>Miembro</b>     | Camboya     |
| ECPAT International                                                     | <b>Miembro</b>     | Tailandia   |
| Engineers Without Borders Canada                                        | <b>Miembro</b>     | Canadá      |
| European Volunteer Centre (CEV)                                         | <b>Miembro</b>     | Bélgica     |
| Gambia Volunteers                                                       | <b>Miembro</b>     | Gambia      |
| Habitat for Humanity                                                    | <b>Miembro</b>     | Filipinas   |
| Hope and Homes for Children                                             | <b>Miembro</b>     | Reino Unido |
| Humanitarian Academy                                                    | <b>Miembro</b>     | Reino Unido |
| International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies (IFRC) | <b>Miembro</b>     | Suiza       |
| Johns Hopkins University                                                | <b>Miembro</b>     | EEUU        |
| Lumos                                                                   | <b>Miembro</b>     | Reino Unido |
| Pencils of Promise                                                      | <b>Miembro</b>     | EEUU        |
| Philippine Coalition on Volunteerism (PhilCV)                           | <b>Miembro</b>     | Filipinas   |
| Projects Abroad                                                         | <b>Miembro</b>     | Reino Unido |
| Restless Development                                                    | <b>Miembro</b>     | Reino Unido |
| Rubaroo                                                                 | <b>Miembro</b>     | India       |
| Transform Alliance Africa                                               | <b>Miembro</b>     | Kenia       |
| UNICEF                                                                  | <b>Miembro</b>     | EEUU        |
| Vine Trust                                                              | <b>Miembro</b>     | Reino Unido |
| Volunteer Involving Organizations Society (VIO Society)                 | <b>Miembro</b>     | Kenia       |
| World Federation of Societies of Anaesthesiologists                     | <b>Miembro</b>     | Reino Unido |

## Subgrupos Responsables del Contenido

Cada subgrupo está formado por organizaciones de Forum y no pertenecientes a Forum, responsables de desarrollar el contenido de la Norma Global. Los subgrupos fueron gestionados por Voluntary Service Overseas (VSO).

### Subgrupo: Diseño y Ejecución de Proyectos

| Organización                     | Rol                 | País        |
|----------------------------------|---------------------|-------------|
| Voluntary Service Overseas (VSO) | <b>Copresidente</b> | Sudáfrica   |
| Restless Development             | <b>Copresidente</b> | Reino Unido |
| ALTO Global Consulting           | <b>Miembro</b>      | Australia   |
| Cuso International               | <b>Miembro</b>      | Canadá      |
| Engineers Without Borders Canada | <b>Miembro</b>      | Canadá      |
| Projects Abroad                  | <b>Miembro</b>      | Reino Unido |
| Vine Trust                       | <b>Miembro</b>      | Reino Unido |

### Subgrupo: Obligación de Diligencia

| Organización                | Rol                 | País        |
|-----------------------------|---------------------|-------------|
| Engineers Without Borders   | <b>Copresidente</b> | Canadá      |
| Raleigh International       | <b>Copresidente</b> | Reino Unido |
| ALTO Global Consulting      | <b>Miembro</b>      | Australia   |
| Comhlámh                    | <b>Miembro</b>      | Irlanda     |
| Cuso International          | <b>Miembro</b>      | Canadá      |
| ECPAT International         | <b>Miembro</b>      | Tailandia   |
| Hope and Homes for Children | <b>Miembro</b>      | Reino Unido |
| Lumos                       | <b>Miembro</b>      | Reino Unido |
| Projects Abroad             | <b>Miembro</b>      | Reino Unido |
| Transform Alliance Africa   | <b>Miembro</b>      | Kenia       |

**Subgrupo: Gestión de Voluntarios**

| Organización                        | Rol                 | País        |
|-------------------------------------|---------------------|-------------|
| Cuso International                  | <b>Copresidente</b> | Canadá      |
| Cambodia Volunteer Network (VolCam) | <b>Miembro</b>      | Camboya     |
| European Volunteer Centre (CEV)     | <b>Miembro</b>      | Bélgica     |
| Gambia Volunteers                   | <b>Miembro</b>      | Gambia      |
| Raleigh International               | <b>Miembro</b>      | Reino Unido |
| Restless Development                | <b>Miembro</b>      | Reino Unido |

**Subgrupo – Medición del Impacto**

| Organización                                        | Rol                 | País        |
|-----------------------------------------------------|---------------------|-------------|
| World University Service of Canada (WUSC)           | <b>Copresidente</b> | Canadá      |
| Engineers Without Borders                           | <b>Miembro</b>      | Canadá      |
| Johns Hopkins Center for Civil Society Studies      | <b>Miembro</b>      | EEUU        |
| Projects Abroad                                     | <b>Miembro</b>      | Reino Unido |
| Unité                                               | <b>Miembro</b>      | Suiza       |
| Voluntary Service Overseas (VSO)                    | <b>Miembro</b>      | Reino Unido |
| World Federation of Societies of Anaesthesiologists | <b>Miembro</b>      | Reino Unido |

**El Consejo Directivo de Forum también desea expresar su reconocimiento a los siguientes aportes :**

- Las organizaciones Australian Council for International Development (ACFID), Core Humanitarian Standard (CHS) Alliance, Comhlámh, el Programa de Servicio Ciudadano Internacional de VSO y Keeping Children Safe, que compartieron sus experiencias en la elaboración y gestión de sus normas.
- Las 488 personas de organizaciones de voluntariado de 66 países, quienes respondieron a la Encuesta de Consulta Mundial en 2018. Las respuestas a la encuesta contribuyeron a dar forma al diseño y el alcance de la Norma Global.
- Las 144 personas de organizaciones de voluntariado que asistieron a uno de los nueve talleres de consulta mundial celebrados en Camboya, Canadá, Filipinas, Fiyi, Guinea, India, Perú, Reino Unido y Ruanda. Cada taller contribuyó a dar forma al contenido de la Norma Global.

## Apéndice: Bibliografía

La Norma Global se deriva principalmente de la experiencia de los voluntarios y el personal consultado, tanto de las organizaciones miembros de Forum, así como de las no miembros. A veces dichas personas hicieron referencia a documentos y fuentes de las que sacaron información. A continuación, se encuentra la lista de aquellos a los que se hizo referencia.

### Fuentes Externas:

ACFID: Nota de Práctica sobre 'Voluntariado Responsable para el Desarrollo' [Responsible Volunteering for Development], febrero 2018

Código de Conducta del Consejo Australiano para el Desarrollo Internacional (ACFID), 2019

Código de Buenas Prácticas de Comhlámh, 2019

CHS Alliance: La Norma Humanitaria Principal [Core Humanitarian Standard] y sus herramientas conexas de autoevaluación y verificación.

EISF: Gestión de Riesgos de Seguridad para Pequeñas ONG: <https://www.eisf.eu/wp-content/uploads/2017/06/2157-EISF-June-2017-Security-Risk-Management-a-basic-guide-for-smaller-NGOs.pdf>

Proyecto IVO4all: <https://www.france-volontaires.org/actualites/ivo4all-8-recommendations-to-create-a-fair-inclusive-environment/>

Keeping Children Safe: Normas Internacionales de Salvaguardia Infantil

OCDE/CAD Estándares de Calidad para la Evaluación del Desarrollo, 2010

Unité: Evaluación de Impacto Cualitativo y Participativo de la Cooperación para el Desarrollo del Personal, 2018

Las Normas de Volunteer Canada

Las Normas Nacionales de Volunteering Australia

VSO, Manual de Garantía de Calidad del Servicio Ciudadano Internacional 2018

Además, se extrajo información de las políticas/información proporcionada por: Hope and Homes for Children, SUMC, CUSO, AVI, VSO, UNICEF, People In Aid, y Better Care Network.

### **Documentación Interna de Forum:**

Documento del Grupo de Trabajo sobre las Normas Principales de Forum, febrero 2018

Plan Estratégico de Forum 2016-2020

James O'Brien y Rahim Hassanali, VSO, Global Volunteering for Development Standard Desk Review [Análisis de Datos Secundarios sobre un Estándar Global para el Voluntariado para el Desarrollo], julio 2018

Análisis de la Encuesta de los Miembros de Forum, abril 2019

Notas y Análisis Sumario de los Talleres de Forum, 2018/19

Actas de las reuniones del Consejo Directivo de Forum y del Grupo de Trabajo sobre las Normas Principales de Forum



## Agradecimientos Especiales

Los miembros de Forum queremos agradecer y reconocer a VSO el liderazgo, la experiencia y la capacidad que ha brindado durante el desarrollo de la Norma Global, así como al Departamento de Desarrollo Internacional del Reino Unido su importante aportación financiera para hacerlo posible.

Queremos también expresar nuestro agradecimiento al Servicio Universitario Mundial de Canadá (SUMC) y al Centro de Estudios y de Cooperación Internacional (CECI) por proporcionar capacidad y apoyo adicionales para desarrollar la Norma Global.

Por otra parte, damos las gracias a Jonathan Potter, redactor técnico, que ha facilitado la transmisión y la comprensión de la información con el fin de ayudar a crear la Norma Global.

Asimismo, agradecemos a todos los miembros del Grupo de Trabajo sobre las Normas Principales de Forum y al Grupo de Referencia el tiempo dedicado y la aportación de habilidades y consejos al proceso.

Finalmente, damos las gracias a tres miembros del Consejo Directivo de Forum que han presidido el Grupo de Trabajo sobre las Normas Principales de Forum: Mark Cumming de Comhlámh, Philip Goodwin de VSO y Stephen Goodman de Volunteer Service Abroad (VSA), así como a Rahim Hassanali de VSO, que ha coordinado el desarrollo y la creación de la Norma Global.